

**GSHC / EV ZUG**  
**JEUDI 14 DÉCEMBRE 19H45**



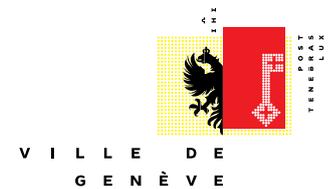
VS



# LE GRENAT

SAISON 2017-18

## PARTENAIRES PRINCIPAUX



## PARTENAIRES MEDIAS OFFICIELS



## OFFICIAL BROADCASTERS



MYSports

SRG SSR

**gva**  
**e-services**

*C'est fou comme quelques clics peuvent améliorer un voyage.*

**ResaPark • Priority Lane • Salon VIP**



Réservation  
[www.gva.ch/eservices](http://www.gva.ch/eservices)

by **GENÈVE**  
AÉROPORT



# BIENVENUE AUX VERNETS

## IMPRESSUM

### ÉDITEURS

Genève-Servette Hockey Club  
Chemin de la Gravière 6  
CH-1227 Les Acacias / Genève  
Tél. +41 22 338 30 00  
info@gshc.ch  
www.gshc.ch

### PIM Sportsguide SA

CH-1293 Bellevue  
Tél. +41 22 774 32 21  
info@pim-sa.ch  
www.pim-sa.ch

### CONCEPTION GRAPHIQUE

PIM Sportsguide SA

### RÉDACTION

Arnaud Cogne (GSHC)

### PHOTOGRAPHIE

Eric Lafargue – www.LPS.ch

### CONTRIBUTION RÉDACTIONNELLE

Aurore Favre, Christian Maillard, Nicolas Puchat,  
Philippe Roch, Grégoire Surdez, statisticiens GSHC

### CONTRIBUTION PHOTOGRAPHIQUE

Claire Binder, Robin-Angelo Fuso, Pierre Maillard,  
Clara Salama, Augusto Tomassetti

### ACQUISITION DE LA PUBLICITÉ

GSHC & PIM Sportsguide SA

### IMPRESSION

Molésion Impressions CH-1217 Meyrin  
www.molesionimpressions.ch

Le programme du Genève-Servette Hockey Club est distribué gratuitement aux spectateurs lors de chaque rencontre disputée aux Vernets. En outre, avant chaque match, le programme est également distribué aux stands d'information des centres commerciaux de La Praille, Balaxert et Planète Charmilles, au restaurant McSorley's, à la Tribune de Genève, aux agences TPG (Bachet-de-Pesay, Rive et Cornavin), chez Manor, au magasin Chip Sport, à Genève Tourisme et à l'Arcade d'Information de la Ville de Genève.

Tous droits réservés. Reproduction, même partielle, interdite sans l'autorisation des éditeurs.

## SOMMAIRE

|    |                                       |
|----|---------------------------------------|
| 4  | PRÉSENTATION DE LA RENCONTRE          |
| 5  | A L'HONNEUR CE SOIR                   |
| 6  | PORTRAIT D'ARNAUD JACQUEMET *         |
| 9  | ENZO GUEBEY SE RAPPROCHE DES GRANDS * |
| 11 | 52 PICCOLOS DONT 3 FILLES *           |
| 13 | STATISTIQUES ET CLASSEMENT            |
| 14 | COMPOSITION DU GSHC                   |
| 16 | POSTER                                |
| 18 | COMPOSITION DE L'ÉQUIPE ADVERSE       |
| 20 | PRÉSENTATION DE L'ÉQUIPE ADVERSE      |
| 22 | CALENDRIER DE LA SAISON *             |
| 25 | GSHC MAGAZINE *                       |
| 27 | IT-KONCEPT, PARTENAIRE DU GSHC *      |
| 28 | RETOUR EN IMAGES                      |
| 30 | LA 1 <sup>re</sup> ÉQUIPE EN BREF *   |

\* Seule la moitié des pages du Grenat est imprimée à neuf lors de chaque match. Les pages marquées d'un \* sont imprimées pour cinq matches et sont ainsi identiques pour les rencontres du • 14 décembre (GSHC - Zoug) • 19 décembre (GSHC - Ambri-Piotta) • 21 décembre (GSHC - Kloten) • 2 janvier (GSHC - Langnau) • 9 janvier (GSHC - Bienne)

## BILLETTERIE

- Site officiel du GSHC: [www.gshc.ch](http://www.gshc.ch) \*
- Site officiel de Ticketcorner: [www.ticketcorner.ch](http://www.ticketcorner.ch) \*
- Revendeurs agréés Ticketcorner
- Guichets de la patinoire: 1h30 avant le coup d'envoi des matches (Patinoire des Vernets, rue Hans-Wilsdorf 4-6, 1227 Les Acacias)

\* avec système «print@home» (impression à domicile)



paybyphone



Je me gare, je choisis  
ma durée, c'est réglé !



# POUR SUIVRE SUR LE MÊME RYTHME

Nouveau match aux Vernets ce soir, et pas n'importe lequel. Avec la venue de l'EV Zug, les Aigles ont l'opportunité de montrer une nouvelle fois qu'ils peuvent mettre en difficulté n'importe quelle équipe du championnat. Quelle issue pour cette rencontre ? Élément de réponse dès 19h45.

## / COUP D'ENVOI – GISÈLE ROSSIER ET LOÏC NOIRAT



Le coup d'envoi de la rencontre sera donné par des représentants du Téléthon, cause à l'honneur ce soir. Gisèle Rossier, secrétaire générale de Téléthon Genève, sera accompagnée de Loïc Noirat, jeune et fidèle bénévole de cette belle opération de solidarité.

## / CAUSE A L'HONNEUR – TÉLÉTHON GENÈVE



Le Téléthon est une opération de solidarité pour récolter des fonds en faveur des personnes atteintes de maladies génétiques telles que maladies neuromusculaires, mucoviscidose, myopathies, etc. Le Téléthon est basé essentiellement sur le bénévolat, et l'argent récolté est utilisé pour la recherche médicale et pour l'aide aux personnes atteintes de ces terribles maladies génétiques, dites maladies orphelines.

## / DÉROULEMENT DE L'AVANT-MATCH

- 18h15 Ouverture des portes
- 19h00 Échauffement (20 min.)
- 19h30 **Cérémonie d'avant-match**
- 19h38 **Entrée des équipes**
- 19h42 Vol de Sherkan
- 19h43 Coup d'envoi
- 19h43 Cé qu'è lainô (hymne de Genève)
- 19h45 **Début du match**

## / ANIMATIONS AUX VERNETS – PREMIÈRE PAUSE



Calvin utilisera son canon à T-shirts pour en envoyer dans les secteurs faisant le plus de bruit. Si vous attrapez le T-shirt rouge, vous gagnez un bon valable dans les boutiques de Genève Aéroport. Quant au T-shirt bleu, il vous donne droit à une pizza chez Domino's Pizza. Ensuite, Calvin et Calvina, dûment mandatés à cet effet par McDonald's, passeront auprès du public pour vous lancer des gourdes. Certaines de ces gourdes contiennent des bons de réduction chez le roi du fast-food.

## DEUXIÈME PAUSE – GENEVA WILD EAGLES CHEERLEADERS

La deuxième pause sera l'occasion de découvrir les chorégraphies de nos Geneva Wild Eagles Cheerleaders. Ne manquez pas le show des vice-championnes suisses de cheerdance !

## JEU DE LA PRAILLE



Retrouvez sur la glace le jeu de la Praille. Si vous réussissez à marquer un but, vous gagnerez un bon de minimum CHF 100 à faire valoir au Centre Commercial La Praille. Si personne ne décroche la timbale, CHF 100 seront ajoutés à la prochaine édition du jeu, et ainsi de suite. Surveillez les écrans durant le deuxième tiers et inscrivez-vous par sms au numéro indiqué.

## / LE GRENAT

Parcourez rapidement les pages du Grenat. Avec un peu de chance, vous trouverez un bon à l'intérieur (valable uniquement le soir du match) vous donnant droit à deux boissons au McSorley's Live Sports Bar & Steakhouse. Et si vous avez encore un peu plus de chance, vous trouverez LE bon spécial, d'une valeur de CHF 50, à faire également valoir au McSorley's, le jour de votre choix.

## / PROCHAIN MATCH AUX VERNETS

### MARDI 19 DÉCEMBRE – GSHC VS HC AMBRÌ-PIOTTA

Le classement s'est passablement resserré ces derniers matches, et chaque rencontre prend ainsi une importance particulière. Encore plus lorsqu'il s'agit d'un adversaire direct. Ne manquez pas cette rencontre à enjeu et venez nombreux soutenir les Aigles, ils ont besoin de vous !

Billetterie: [www.gshc.ch](http://www.gshc.ch)

## LES CHIFFRES DU JOUR

Pour l'instant, le 14 décembre n'est pas une date qui sourit aux Aigles. Ils ont en effet perdu leurs 3 matches disputés ce jour-là.

3

64

Le pourcentage de victoires des Grenat le jeudi aux Vernets (29 victoires contre 16 défaites).

Le premier but du GSHC sera son 180<sup>e</sup> face à cet adversaire en saison régulière.

180

BÂTIMENT • GÉNIE CIVIL • ENTREPRISE GÉNÉRALE



«ensemble,  
construisons  
demain»

[www.induni.ch](http://www.induni.ch)



La Fondation du Genève-Servette Hockey Club pour l'enfance et l'humanitaire a notamment pour mission de venir en aide aux organisations qui soutiennent les enfants ou personnes malades ou défavorisées, ainsi que celles soutenant des enfants ou personnes aux niveaux sportif, artistique et éducatif. De nombreuses opérations sont menées en collaboration

avec la Fondation: l'opération Peluches et la visite de l'Hôpital des enfants, la Pink Night, la promotion du don d'organes ou encore la Cargill-ASED Cup. D'autres opérations sont à venir...

Cette saison encore, la Fondation du GSHC pour l'enfance et l'humanitaire met en évidence à chaque match une cause ou un thème qui lui est cher.

## LE TÉLÉTHON, LA CHAÎNE DU CŒUR



Anahy

batailles au quotidien mais, ensemble, nous ne cesserons jamais de lutter pour un jour gagner la guerre.»

En tant que présidente du **Téléthon**, je voudrais vous demander que nous puissions ensemble continuer à faire vivre le Téléthon Genève, contribuer à ce qu'il soit en mesure de venir en aide aux familles et aux chercheurs.

### / LES FONDS RESTENT EN SUISSE

Rappelons que les fonds récoltés restent en Suisse. Après déduction des frais d'organisation (environ 17% du montant des dons), la moitié de l'argent contribue au financement de la recherche médicale et l'autre moitié permet à des familles, touchées par le fléau des maladies génétiques rares, d'accéder à certains besoins médicaux très onéreux.

### / RENSEIGNEMENTS

Vous retrouverez tous les détails concernant le repas de soutien du 6 janvier, ainsi que nos autres manifestations ou nos points de vente sur notre site, [www.telethongeneve.ch](http://www.telethongeneve.ch).

Nous sommes toutes et tous des bénévoles... Nous sommes une grande machine qui veut encore et toujours faire avancer la recherche pour toutes ces personnes qui en ont tant besoin.

Nous ne serions rien sans vous, bénévoles, sponsors, organisateurs de manifestations (dont le GSHC, bien sûr !), autorités cantonales et municipales ainsi que leurs différents services. Et nous tenons surtout à exprimer notre profond respect aux centaines de personnes qui sont sur le terrain pour nous aider.

### / RENDEZ-VOUS LE 6 JANVIER AU LIGNON

Notez sur vos agendas la date du 6 janvier 2018. Ce jour-là, venez nombreux à notre repas de soutien, à la salle des Fêtes du Lignon. Dès 14h30 et jusqu'à 18h45, diverses animations pour petits et grands sont au programme. Ensuite, à 19h30, place au repas de soutien dont l'accompagnement musical sera assuré par Los Latinos Paraguayos, les Snappers et Dora C Song & Band. Pour des questions d'organisation, nous vous prions de vous inscrire à l'avance. D'avance un grand merci !

Avec votre aide, nous serons plus forts encore ! Merci aux Aigles de s'envoler encore une fois pour le Téléthon.

*Christiane Scheidegger*  
Présidente Téléthon Genève

Eh oui, cela est déjà notre 19<sup>e</sup> édition, et cela fait plus de 10 ans que les Aigles s'envolent une fois par année pour le Téléthon. Merci à vous toutes et tous d'être toujours à nos côtés, c'est cela la Grande Chaîne du Cœur et de la Solidarité.

Nous voudrions juste reprendre les mots de notre Marraine Anahy, la chanteuse genevoise: «J'espère que tous ensemble, en réunissant nos forces, on pourra aider le plus grand nombre de personnes atteintes de maladies orphelines et leur donner de l'espoir. Les différentes maladies gagnent des

**Le vrai goût du partage**

[www.justinbridou.ch](http://www.justinbridou.ch)

# ARNAUD JACQUEMET

## «C'EST UNE FIERTÉ DE CONTINUER A GENÈVE !»



Arrivé à Genève pour la saison 2013-14 en provenance de Langnau, Arnaud Jacquemet vient de prolonger son bail pour trois ans supplémentaires au Genève-Servette. Il revient pour le Grenat sur son rôle au sein de l'équipe et comment il a évolué ces dernières années, passant d'attaquant à défenseur à succès.

### **/ ARNAUD, TU ATTAQUES TA CINQUIÈME ANNÉE À GENÈVE ET TU VIENS DE PROLONGER ICI POUR TROIS ANS SUPPLÉMENTAIRES. QU'EST-CE QUI T'A CONVAINCU DE RESTER FIDÈLE AU GENÈVE-SERVETTE ?**

ARNAUD JACQUEMET: Dès le départ, pour moi, la priorité c'était de continuer ici. Avec ma compagne, on s'était dit que si on arrivait à s'entendre avec le GSHC, on resterait à Genève.

### **/ ON IMAGINE QU'IL Y AVAIT D'AUTRES CLUBS INTÉRESSÉS...**

J'ai regardé un peu ce qu'il en était des autres clubs au cas où ça n'aurait pas fonctionné avec Genève. Mais la direction s'est montrée très rapidement intéressée, et on a pu trouver un terrain d'entente sans difficulté. Et je suis très content de pouvoir jouer ici trois ans de plus.

### **/ CES TROIS ANNÉES FERONT DE GENÈVE-SERVETTE LE CLUB DANS LEQUEL TU AURAS PASSÉ LE PLUS DE TEMPS DANS TA CARRIÈRE.**

C'est vrai, et c'est une fierté que de pouvoir rester à Genève.

### **/ TU AS DÉJÀ VÉCU BEAUCOUP D'AVENTURES AVEC LE GSHC. QUEL EST LE SOUVENIR LE PLUS MARQUANT DE TES ANNÉES EN GRENAT ?**

Il y en a beaucoup ! On a eu des hauts et des bas, et plein de bons souvenirs, mais je pense que les Spengler vont rester gravées dans ma mémoire pour un bon bout de temps ! L'atmosphère qui règne autour de ce tournoi est formidable, et chacun est accompagné de sa famille et de ses enfants. On ne s'en rend pas vraiment compte, mais c'est un tournoi très difficile physiquement, on joue tous les jours. C'est une chance extraordinaire que d'avoir pu y participer et surtout gagner !

### **/ A L'OPPOSÉ, DES REGRETS ?**

Il y a les deux demi-finales jouées qui me laissent un sentiment partagé. La dernière contre Lugano me laisse un goût amer. On avait perdu le match 5 à la maison alors qu'on menait encore au score à 15 secondes de la fin du temps réglementaire. Puis, au Tessin, ce n'est que sur un pénalty en prolongation que nous nous sommes inclinés lors de la 6<sup>e</sup> rencontre. C'est une série qu'on aurait pu, qu'on aurait dû gagner. Mais au-delà du résultat, on a passé de très bons moments avec l'équipe, notamment en partant la veille à Lugano.

### **/ CES LONGS VOYAGES SE FONT DE PLUS EN PLUS LA VEILLE. UN VRAI BÉNÉFICE POUR L'ÉQUIPE ?**

C'est vrai qu'on a tendance à partir la veille pour les matches contre Lugano et Davos notamment. C'est un plus pour la fraîcheur oui, mais c'est également très bon pour l'esprit d'équipe. On mange ensemble la veille, on passe la soirée ensemble. On est clairement dans de meilleures conditions qu'après plusieurs heures de car.

## L'action en plus!

Les matchs du GSHC dès 10.- seulement, avec les tpg!

Tarif réduit pour les abonnés annuels unireso directement aux caisses (hors matchs Premium).  
 - Secteur Parterre: CHF 10.- au lieu de CHF 20.-  
 - Secteur Tribune: CHF 20.- au lieu de CHF 30.-  
 - Secteur Bronze 2: CHF 10.- au lieu de CHF 20.-  
 - Secteur Bronze 1: CHF 25.- au lieu de CHF 35.-  
 - Secteur Argent: CHF 35.- au lieu de CHF 45.-

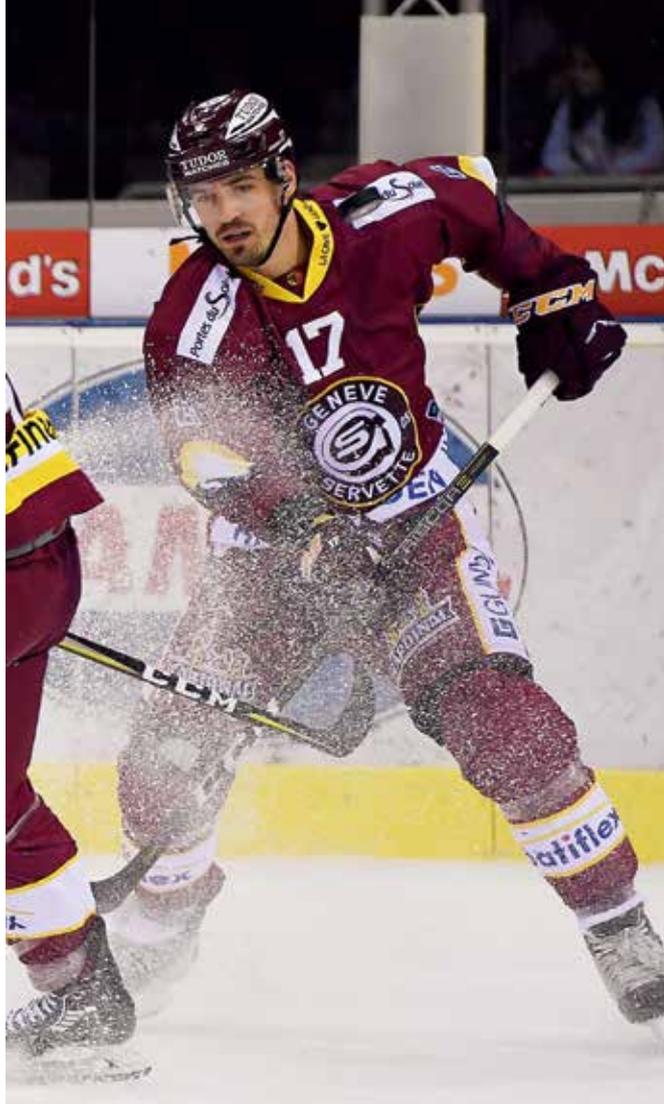
stpg la vie mobile



PARTENAIRE OFFICIEL

tpg.ch

unireso



**/ LOUIS MATTE DISAIT EN RIGOLANT QU'IL T'AVAIT FAIT PASSER DE TREIZIÈME ATTAQUANT À L'UN DES MEILLEURS DÉFENSEURS DE SUISSE. TU CONFIRMES ?**

(Rires) Treizième attaquant, carrément ? Si on se base uniquement sur les statistiques, c'est vrai que j'ai eu l'année dernière une de mes meilleures saisons comptables. Mais en arrivant à Genève, j'ai été aligné avec Kevin Romy et Denis Hollenstein en première ligne ! J'ai aussi eu du succès à Kloten où j'ai joué deux finales en tant qu'attaquant de la 2<sup>e</sup> ligne. J'avais un rôle particulier, souvent aligné en box play et contre les meilleures lignes offensives de l'adversaire. Le genre de joueur qu'on remarque un peu moins depuis les gradins, mais qui est très important. Et je ne pense pas que j'aurais pu avoir la chance de jouer près de 500 matches de ligue nationale si j'avais été un mauvais attaquant (rires). Cette saison, malheureusement, j'ai un peu plus de peine à marquer des points, mais je dispose également de moins de temps de jeu. A moi de faire le nécessaire pour montrer au coach qu'il peut me faire confiance en tant que défenseur dans ce nouveau système.

**/ PARDON, ON RETIRE CE QU'ON A DIT ET ON RECOMMENCE. TU ÉTAIS UN BON ATTAQUANT, POURQUOI ÊTRE DEVENU DÉFENSEUR ?**

C'est arrivé à un moment où nous avons pas mal de blessés. Au début, ça fait un petit coup quand même, on se dit qu'on n'a plus besoin de nous en attaque. Mais Chris m'avait bien fait comprendre qu'il avait besoin de moi, et à ce moment-là en défense plutôt qu'en attaque. Ma plus grande crainte était de savoir si j'allais réussir à être performant dans ce rôle. Il m'a fallu un petit temps d'adaptation, mais j'ai pu me sentir plus en confiance dès la saison dernière. J'ai été très bien soutenu par mes coéquipiers et par les coaches, même s'il est vrai que je ne suis pas encore un «produit fini», j'ai encore une bonne marge de progression, mais c'est un rôle qui me plaît.

**/ COMMENT TU TE SITUES DANS LE VESTIAIRE ? JEUNE DÉFENSEUR MAIS TÔLIER DE L'ÉQUIPE ?**

On est un bon groupe de leaders dans l'équipe. Avec Kevin (Romy), Daniel (Vukovic) et Goran (Bezina), on cumule plusieurs années d'ancienneté dans le Club. Je ne suis pas du genre à faire de grands discours, mais j'essaie d'avoir un bon mot avec tout le monde, de motiver l'équipe avant les matches et d'amener un peu de mon expérience aussi, pour les jeunes en particulier. Et c'est évidemment une fierté que d'avoir le «A» sur le maillot !

Arnaud Cogne

**ARNAUD JACQUEMET**

**#17**

**NÉ LE 29 MARS 1988 A SION  
SUISSE  
185 CM, 90 KG**

**ANCIENS CLUBS**

HC Bienne (NLB/2005-06), Kootenay Ice (WHL/2006-08), Kloten Flyers (NLA/2008-12), Langnau Tigers (NLA/2012-13), Genève-Servette HC (2013-)

**MATCHES DISPUTÉS (AU 12.12.2017)**

WHL: 132 (dont 17 en séries finales)  
NLB: 48 (dont 10 en séries finales)  
NLA: 530 (dont 105 en séries finales)

**PALMARÈS**

- Champion de NLB avec Bienne (2006)
- Élu meilleur rookie de NLA avec Kloten (2009)
- Vainqueur de la Coupe Spengler (2013 et 2014)



WWW.ONEFM.CH

**ONE FM  
RADIO OFFICIELLE  
DU GSHC**



**DES  
PUCKS  
DANS  
TA...**



L'EXPÉRIENCE  
**HOCKEY**  
2017 - 2018

# ENZO GUEBEY PRÊT A SUIVRE SA BONNE ÉTOILE

C'était comme dans un rêve, un truc qu'il n'aurait jamais osé imaginer aussi tôt dans son plan de carrière. Enzo Guebey, 18 ans et encore toutes ses dents, s'est retrouvé, comme par enchantement, dans la fosse, à Berne, devant près de seize mille spectateurs!

Il n'est pas prêt de l'oublier, cette journée-là. Comme ce puck qu'il a reçu il y a quelques temps, à six heures du mat' dans l'oreille, ça réveille. C'était un vendredi, plus exactement le 20 octobre. Quand il s'est levé, il y avait dans ce ciel bleu sa bonne étoile qui scintillait, l'invitant à faire le saut et pousser cette porte qui venait de s'entrouvrir. Derrière, il y avait ce monde qu'il veut connaître plus tard. C'est alors que son téléphone a sonné...

Ce n'était plus à l'école qu'il devait se rendre, comme d'habitude, mais à la patinoire pour s'entraîner. Ses cours de sociologie et de mathématique attendront. Le défenseur des Juniors Élite, qui se trouve en troisième année de sport études à l'ECC, a rejoint les Vernets où l'attendait Craig Woodcroft et les joueurs de la première équipe du GSHC. Il n'avait pas rêvé. Le soir, on lui offrait son baptême du feu en National League, la possibilité de franchir le mur du songe dans le fief du champion. Un moment inoubliable...

## / UN MUR HUMAIN

«Que ce soit dans le couloir ou dans le vestiaire, tout était stylé, se rappelle Enzo Guebey. Mais ce qui m'a vraiment marqué, c'est après l'échauffement, avant d'entrer sur la glace. Il y avait ce mur humain en face de nous, ce gros drapeau de l'ours qui descendait lentement dans le public. C'était vraiment impressionnant. Un truc de dingue. Mais les anciens m'ont bien aidé à vaincre cette émotion, ils m'ont beaucoup parlé. Cela donne envie de revenir...» Il y aura eu quelques apparitions dans l'arène qui ont fait plaisir au chef. Et surtout un bon point ramené de la capitale après un match héroïque des Aigles qui évoluaient avec un seul étranger. Même si une défaite est toujours rageante, surtout après des tirs au but.

Mais voilà, après avoir touché la Grande Ours, il a fallu redescendre sur terre. En douceur le lendemain à Biasca en Coupe de Suisse, puis de beaucoup plus haut une semaine plus tard où Enzo s'est retrouvé avec ses copains des Juniors Élite à Langnau devant soixante spectateurs ! «Que ce soit au niveau de la vitesse et l'intensité, mais aussi par rapport à



l'ambiance, c'était tellement différent qu'il a fallu s'adapter, se marre l'adolescent de 18 ans. Je me souviens qu'à l'Ilfis, on avait remporté, ce soir-là, un match compliqué...» Un de plus ! Avec son équipe, dirigée par Patrick Emond, il jouait début décembre la tête du classement avec Berne et Kloten, pouvant rêver d'un titre national qui n'a vraiment rien d'utopique.

## / DE SAINT-GERVAIS À GENÈVE

Débarqué à Genève il y a sept ans dans la catégorie des Moskitos, Enzo Guebey a effectué ses premiers pas derrière la frontière, en Haute-Savoie, à Saint-Gervais. «Comme j'habitais en montagne, c'était le ski ou le hockey», explique le Français qui n'a pas tergiversé longtemps entre la neige et la glace, préférant un jeu d'équipe aux heures d'entraînement en solitaire. «J'ai aussi nagé jusqu'à l'âge de huit ans», confie celui qui est aussi à l'aise, comme beaucoup de hockeyeurs, avec un ballon de foot. Or, après ses premiers coups de patin dans son village, il a vite été hypnotisé par ce puck qu'il a fait briller durant deux ans au HC 74. Ce regroupement de talents de Haute-Savoie, d'Annecy à Chamonix en passant par Morzine, a été incorporé durant deux saisons dans le championnat de Suisse avant que la ligue helvétique ne les retire. C'est à ce moment-là qu'il s'est fait repérer par des entraîneurs genevois...

«Quand je suis arrivé aux Vernets, j'ai tout d'abord été fasciné par Goran Bezina, avoue Enzo. C'était l'exemple à suivre, le défenseur que j'ai essayé de copier. Il y a eu ensuite Romain Loeffel qui m'a aussi inspiré.» Comme

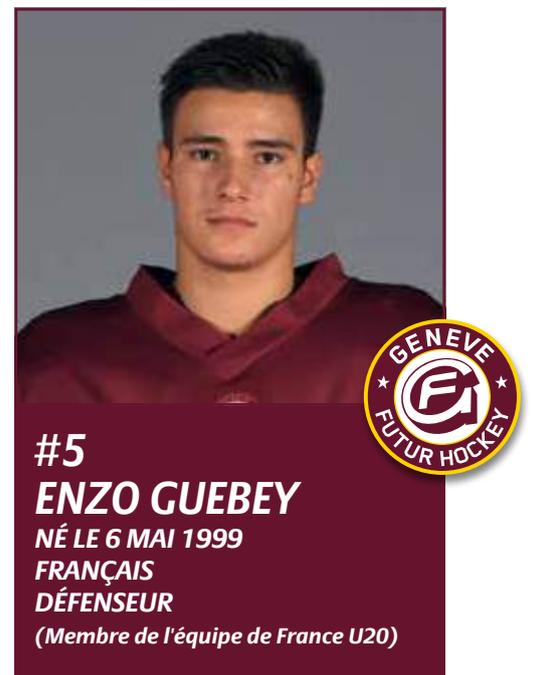
tous les enfants de son âge, le garçon rêve forcément d'Amérique du Nord, de Nashville, le club de Roman Josi, son autre modèle. «La NHL, c'est un de mes objectifs depuis que je suis tout petit, alors oui, j'y pense, mais sans que ce soit une obsession.» Il lui arrive toutefois d'en parler avec Stéphane Da Costa, son prestigieux compatriote tricolore, qui n'a qu'une envie: retourner un jour dans ce Nouveau Monde qu'il a tant apprécié lorsqu'il était à Ottawa où il a disputé 47 matches. «C'est vraiment un super mec, s'exclame le jeune espoir des Vernets. Il m'a donné beaucoup de conseils pour mon futur, que ce soit ici à Genève ou pour l'équipe de France.»

## / LES JO DE PÉKIN

Dans son viseur, il y a également les Jeux Olympiques 2022 à Pékin, pour autant que son pays se qualifie cette fois-ci. Or, en attendant de plonger un jour dans les anneaux olympiques, l'Aiglon va déjà se rendre aux Mondiaux M20 du groupe B dans son pays, à Courchevel et Méribel. Défenseur plutôt offensif, capable de jouer physique, doté d'une bonne vision et d'un bon shoot, il est prêt à se mettre en avant. «J'espère performer au plus vite avec les pros, en National League, avec le GSHC. Puis on verra bien...»

Quand on a dix-huit ans, on a des rêves plein la tête. Comme de rejouer un jour devant seize mille spectateurs...

Christian Maillard  
Tribune de Genève



#5  
**ENZO GUEBEY**  
NÉ LE 6 MAI 1999  
FRANÇAIS  
DÉFENSEUR  
(Membre de l'équipe de France U20)

# PRENDS DE L'AVANCE

JET SPEED  
FT1



Fournisseur officiel



Disponible de



JOYEUSES  
FÊTES &  
BONNE ANNÉE 2018

# PASSIONNÉMENT SUPPORTERS



**MIGROS**  
- Partenaire principal -

# PICCOLOS: FAIRE POUSSER LA GRAINE DE HOCQUEEURS



A neuf ou dix ans, on a encore tout à apprendre. Dans la vie comme sur la glace. Entraîneurs professionnels, coachs, bénévoles, parents, tous associent leurs efforts pour donner aux Piccolos de Genève-Servette, nés en 2007 et 2008 (voire 2009 pour quelques-uns d'entre eux) les premières clés de la coexistence en groupe et du jeu de hockey. Le tout sous la houlette de Christophe Lepers, le responsable de la catégorie, qui nous a permis de saisir les règles et l'enjeu du travail effectué à ce niveau.

Premier élément à connaître, les Piccolos se décomposent en trois groupes: les «Pic 1», nés en 2007, confiés à Quentin Allenspach, Manuel Terreault et Véronique Eyer pour le côté administration, les «Pic 2» (2008), dont s'occupent Daniel Füssler et Jérôme Honsberger, et les «Pic 3» (2008/2009), avec Veronica Bazzucchi à l'administratif. Tous sont chapeautés par Christophe Lepers et ses aides Thurel Kast et Eric Alvarez, mais aussi Jérôme Fontana, ainsi que MM. Fries et Berger. Un staff indispensable, tient à relever le responsable. «Sans les bénévoles, je ne suis rien», se plaît à répéter Lepers, qui a 35 Piccolos à gérer. Au total, nous avons 52 joueurs dans cette catégorie d'âge, mais 17 d'entre eux évoluent avec les Mosquitos», précise-t-il. La collaboration des parents est essentielle, notamment lors des déplacements, et l'on notera, en relation avec les noms cités ci-dessus, que figurent parmi les joueurs Emile Fontana, Anthony Eyer, Dorian Terreault, Arthur Alvarez, Thibault Fries, Noah Füssler ou Evan Bazzucchi...

## / TECHNIQUE INDIVIDUELLE ET JEU COLLECTIF

Qu'enseigne-t-on à ce stade à ces graines de hockeyeurs qu'il s'agit de faire pousser ? «Le premier but est qu'ils aient du plaisir et que chacun puisse jouer à son niveau. On commence à travailler la technique individuelle, mais aussi le jeu collectif: passes, tirs, jeu défensif et offensif, duels, 1 contre 1, 2 contre 1... On leur apprend également l'aspect sportif, comment gagner un match», explique Christophe Lepers. Ceci se fait sur une partie de la patinoire extérieure, au travers de différents ateliers, avec trois coachs pour s'occuper de chaque catégorie.

«Je discute avant avec Frédéric Nilly, le directeur sportif du mouvement juniors, on définit ce qui va être fait. Thurel Kast a la charge d'un atelier spécifique, les autres, sur différents thèmes, sont confiés aux bénévoles. On finit par un petit match, avec l'objectif de progresser tout doucement», précise encore le «headcoach». Qui relève la présence de trois filles parmi ses Piccolos: Marie Desebe (dont la maman, Emmanuelle, est présidente et joueuse de l'équipe féminine), Gabriela Meriño Sanchez, gardienne, et Heidi Bauer.

## / UNE ÉCOLE DE VIE

Faut-il le préciser, le staff qui entoure ces enfants n'a pas en charge que l'aspect sportif, ainsi que le remarque Christophe Lepers: «Nous avons un rôle d'éducateurs. Le hockey est une école de vie... Nous apprenons à nos jeunes à vivre en société. Il est essentiel de leur inculquer à cet âge le respect, que ce soit envers leurs camarades, les coachs, les

arbitres... Mais je dois dire qu'ils sont très obéissants et attentifs aux consignes. Ils ont un bon comportement. Cette catégorie est vraiment intéressante», se réjouit-il.

En ce qui concerne l'aspect sportif proprement dit, il faut souligner que les Piccolos jouent durant la saison huit tournois «de ligue» (championnat), quatre avant Noël, autant après, dont deux à domicile, les autres à Meyrin, aux Trois-Chêne, à Lausanne, Morges ou encore à la Vallée de Joux. S'ajoutent à cela des tournois internes et d'autres qui exigent un important déplacement. Les Piccolos 2 ont joué cette saison à Montafon, en Autriche, les Piccolos 1 à Engelberg. D'autres sorties sont prévues à Avignon, Morzine ou encore à Wasquehal (nord de la France). Les Piccolos 2 se rendront en outre à Neuchâtel. Du pain sur la planche...

Reste bien sûr à recueillir les confidences de l'un de ces jeunes joueurs. A neuf ans, Shihab a deux années de hockey derrière lui: «J'aime bien les entraînements, shooter, dribbler. Il faut aussi défendre, essayer de prendre le puck... Aujourd'hui, on a appris comment jouer crosse contre crosse et à se démarquer», confie-t-il. Arriver en première équipe et devenir professionnel ? Le jeune garçon avoue n'être pas encore déterminé... Il est vrai qu'à cet âge, comme le dit Christophe Lepers, si l'on peut déceler plus de qualités ici ou là, il est évidemment encore impossible de savoir de quoi l'avenir de ces gamins sera fait.

Philippe Roch

**DU LUNDI AU JEUDI MIDI ET SOIR.  
ET LE DIMANCHE SOIR** (sauf jours fériés)

**GAMBAS A GOGO**

**CHARBONNADE**  
(CHEVAL, BOEUF OU POULET)

**A GOGO**

**FONDUE**

**BOURGUIGNONNE**  
(CHEVAL OU BOEUF)

**A GOGO**

**BRASSERIE**  
du **LIGNON**

TOUT A

**25.-PP.**

**FONDUE  
CHINOISE**  
(CHEVAL OU BOEUF)  
**A GOGO**

[WWW.BRASSERIEDULIGNON.CH](http://WWW.BRASSERIEDULIGNON.CH)

Place du Lignon 10 - 1219 Le Lignon  
Tel. 022 796 41 44

# DESTINATION PRÉVENTION



Carrefour  
addiction .ch

avec le soutien de



Rue Agasse 45, 1208 Genève Malagnou | T +41 22 329 11 69 | [www.carrefouraddictions.ch](http://www.carrefouraddictions.ch)

# GRANDIR ICI

MA TERRE - MON PRODUIT - MA VIE

Christophe Baumgartner - producteur de lait et éleveur à Genthod

[www.geneveterroir.ch](http://www.geneveterroir.ch)

 geneveterroir

**GENÈVE**  
REGION  **TERRE**  
AVENIR  
Je ne vois que ça!

**CARGILL-ASED CUP**



La Cargill-ASED Cup récompense chaque soir les deux étoiles du match. Ce sont les vétérans du GSHC ou les entraîneurs de l'Association Genève Futur Hockey qui élisent le meilleur joueur de chaque équipe. Le joueur du GSHC récompensé se voit attribuer un point et, au terme de la saison, celui qui aura accumulé le plus de points sera désigné «Cargill-ASED Cup Joueur de l'Année».

**Classement**

(après le 15<sup>e</sup> match aux Vernets):

- 1. Robert Mayer 3 pts
- 2. Makai Holdener 2 pts
- 3. Remo Giovannini, Tanner Richard, Stéphane Da Costa, Guillaume Maillard, Damien Riat, Juraj Šimek, Gauthier Descloux, Christophe Bays, Jeremy Wick et Will Petschenig 1 pt



Le GSHC n'a disputé à ce jour qu'un seul match un jeudi 14. C'était en mars 2013 aux Vernets, et les Ours bernois avaient difficilement pris le meilleur sur les Aigles aux tirs au but, grâce notamment à cette réussite d'un certain... Daniel Rubin.

**/ BILAN GSHC VS EV ZUG EN NL AUX VERNETS DEPUIS 2002**

41 matchs, 16 victoires, 3 nuls, 22 défaites, 122 BM-124 BE

**/ LEURS 6 DERNIÈRES CONFRONTATIONS**

| DATE     | HOME | SCORE | AWAY |
|----------|------|-------|------|
| 16.11.17 | GSHC | 0-3   | EVZ  |
| 07.10.17 | EVZ  | 2-0   | GSHC |
| 11.03.17 | GSHC | 1-5   | EVZ  |
| 09.03.17 | EVZ  | 5-1   | GSHC |
| 07.03.17 | GSHC | 2-5   | EVZ  |
| 04.03.17 | EVZ  | 3-2ap | GSHC |

**POSTFINANCE TOPSCORER**



Le PostFinance TopScorer est le joueur qui a le plus de points (buts + assists) de chaque équipe. Chaque point rapporte CHF 300 au Mouvement juniors de son équipe, argent offert par PostFinance. Les PostFinance TopScorers du match de ce soir sont Tanner Richard (19 points/CHF 5'700) et Garrett Roe (33 points/CHF 9'900).

**/ POWERPLAY (SUPÉRIORITÉ NUMÉRIQUE)**

| RANG | CLUB            | MIN    | BM | O   | % BM/O |
|------|-----------------|--------|----|-----|--------|
| 1.   | SC Bern         | 164'06 | 30 | 105 | 28,57  |
| 3.   | EV Zug          | 160'44 | 23 | 105 | 21,90  |
| 12.  | Genève-Servette | 186'09 | 12 | 102 | 11,76  |

**/ BOXPLAY (INFÉRIORITÉ NUMÉRIQUE)**

| RANG | CLUB            | MIN    | BE | O   | % BE/O |
|------|-----------------|--------|----|-----|--------|
| 1.   | EV Zug          | 209'19 | 19 | 129 | 85,27  |
| 8.   | Genève-Servette | 196'51 | 24 | 126 | 80,95  |

**/ CLASSEMENT NATIONAL LEAGUE 2017-18**

| RANG | CLUB              | GP | V  | V* | D* | D  | BM-BE  | PTS |
|------|-------------------|----|----|----|----|----|--------|-----|
| 1    | SC Bern           | 29 | 17 | 4  | 4  | 4  | 107-64 | 63  |
| 2    | HC Lugano         | 29 | 17 | 2  | 1  | 9  | 98-74  | 56  |
| 3    | HC Davos          | 30 | 15 | 1  | 3  | 11 | 87-93  | 50  |
| 4    | ZSC Lions         | 30 | 12 | 5  | 3  | 10 | 95-83  | 49  |
| 5    | EV Zug            | 28 | 12 | 4  | 2  | 10 | 83-71  | 46  |
| 6    | Fribourg-Gottéron | 29 | 13 | 1  | 5  | 10 | 76-83  | 46  |
| 7    | EHC Bienne        | 31 | 12 | 4  | 2  | 13 | 87-88  | 46  |
| 8    | Genève-Servette   | 30 | 9  | 5  | 4  | 12 | 71-82  | 41  |
| 9    | SCL Tigers        | 30 | 9  | 5  | 3  | 13 | 84-89  | 40  |
| 10   | Lausanne          | 30 | 10 | 3  | 4  | 13 | 86-97  | 40  |
| 11   | Ambrì-Piotta      | 30 | 9  | 1  | 4  | 16 | 79-97  | 33  |
| 12   | EHC Kloten        | 30 | 5  | 3  | 3  | 19 | 64-96  | 24  |

**LÉGENDES**

- GP MATCHES JOUÉS
- V VICTOIRES
- BM BUTS MARQUÉS
- PTS POINTS
- \* APRÈS TEMPS RÉGLEMENTAIRE
- O NOMBRE POWERPLAY/BOXPLAY
- D DÉFAITES
- BE BUTS ENCAISSÉS
- MIN MINUTES



STATISTIQUES ET CLASSEMENT AU 13.12.2017

**LE DEMENAGEUR QU'IL VOUS FAUT**



**Jean-Luc JAQUET**

1213 Petit-Lancy

022 300 05 50 / 079 202 16 09

info@apollo-demenagements.ch

www.apollo-demenagements.ch

**POUR TOUS VOS TRAVAUX DE LA CABANE AU CHATEAU**

# GENÈVE-SERVETTE HOCKEY CLUB







T 022 301 21 10  
www.aluitsa.com

**SANITAIRES - FERBLANTERIE**

## DALLAIS SA

Depuis 1978... "Au delà d'un nom, une famille, une signature..."

26, av. Petit-Senn  
1225 Chêne-Bourg  
T : 022 348 61 91 F : 022 348 20 28  
www.dallais.ch

nos véhicules roulent au gaz naturel

*Pizze au feu de bois - Spécialités italiennes*



**PIZZERIA DA PAOLO**  
GENÈVE

de 11 h.30 à 14 h.30, puis de 18 h.30 à 24 h.  
Samedi, dimanche et jours fériés : non-stop  
Rue du Lac 3 - CH-1207 Genève - Tél. 022 736 30 49





Recyclage de déchets de chantier et transport de bennes

**JAQUIER SERVICES S.A.**  
 41A, route des Jeunes  
 CH-1227 Carouge/GE  
 Téléphone: 022 343 49 49  
 Fax: 022 343 49 94  
 info@jaquier-services.ch/www.jaquier-services.ch



**Your Sports Liability and Accident Insurance Specialist**

Schafer Insurances Ltd. - P.O. Box 1424 - 1701 Fribourg - 026 488 34 34 - office@schafer.ch

| N°                 | PRÉNOM       | NOM        | PAYS                    | CM/KG     |             |
|--------------------|--------------|------------|-------------------------|-----------|-------------|
| <b>GARDIENS</b>    |              |            |                         |           |             |
| 1                  | Christophe   | Bays       | CH                      | 184/81    |             |
| 29                 | Robert       | Mayer      | CH/Cze                  | 185/91    |             |
| 30                 | Remo         | Giovannini | CH                      | 186/91    |             |
| 34                 | Gauthier     | Descloux   | CH                      | 176/81    |             |
| N°                 | PRÉNOM       | NOM        | PAYS                    | CM/KG     |             |
| <b>DÉFENSEURS</b>  |              |            |                         |           |             |
| 17                 | Arnaud       | Jacquemet  | CH                      | 185/90    |             |
| 20                 | Johan        | Fransson   | Swe                     | 187/90    |             |
| 22                 | Jonathan     | Mercier    | CH                      | 187/87    |             |
| 25                 | Mike         | Wyniger    | CH                      | nc        |             |
| 47                 | Eliot        | Antonietti | CH                      | 196/107   |             |
| 55                 | Daniel       | Vukovic    | CH/Can                  | 190/100   |             |
| 57                 | Goran        | Bezina     | CH/Cro                  | 190/103   |             |
| 58                 | Romain       | Loeffel    | CH                      | 178/80    |             |
| 65                 | Will         | Petschenig | CH/Can                  | 188/88    |             |
| 77                 | Henrik       | Tömmernes  | Swe                     | 186/84    |             |
| N°                 | PRÉNOM       | NOM        | PAYS                    | CM/KG     |             |
| <b>ATTAQUANTS</b>  |              |            |                         |           |             |
| 7                  | Nathan       | Gerbe      | USA                     | 165/81    |             |
| 9                  | Damien       | Riat       | CH                      | 183/78    |             |
| 10                 | Adam         | Hasani     | CH                      | 183/85    |             |
| 14                 | Juraj        | Šimek      | CH/Svk                  | 183/89    |             |
| 16                 | Nick         | Spaling    | Can                     | 185/90    |             |
| 18                 | Jeremy       | Wick       | CH/Can                  | 178/84    |             |
| 21                 | Tim          | Traber     | CH/Can                  | 188/91    |             |
| 40                 | Daniel       | Rubin      | CH                      | 180/84    |             |
| 71                 | Tanner       | Richard    | CH/USA                  | 182/88    |             |
| 72                 | Floran       | Douay      | Fra (CH)                | 190/88    |             |
| 79                 | Thomas       | Heinimann  | CH                      | 176/77    |             |
| 86                 | Kay          | Schweri    | CH                      | 178/80    |             |
| 88                 | Kevin        | Romy (C)   | CH                      | 182/88    |             |
| 89                 | Cody         | Almond     | CH/Can                  | 188/90    |             |
| 90                 | Stéphane     | Da Costa   | Fra                     | 180/82    |             |
| 94                 | Makai        | Holdener   | CH                      | 183/73    |             |
| 96                 | Noah         | Rod        | CH                      | 184/87    |             |
| 97                 | Auguste      | Impose     | CH                      | 176/83    |             |
| 98                 | Guillaume    | Maillard   | CH                      | 183/90    |             |
| <b>ENTRAÎNEURS</b> |              |            | Louis Matte (assistant) |           |             |
| <b>M</b>           | MATCHS JOUÉS | <b>P</b>   | POINTS                  | <b>TB</b> | TIRS AU BUT |
| <b>B</b>           | BUTS MARQUÉS | <b>PEN</b> | PÉNALITÉS               |           |             |
| <b>A</b>           | ASSISTS      | <b>+/-</b> | DIFFÉRENTIEL            |           |             |

**ENTREPRISE DE VIDANGE HYDRAULIQUE** depuis 1873



- DÉPANNAGE 7/7 - 24/24
- VIDANGE HYDRAULIQUE
- NETTOYAGE HAUTE PRESSION
- CANALISATIONS
- COLLECTEURS COLONNES DE CHUTE
- POMPAGE DE FOSSES
- CAMERA-VIDEO
- MAÇONNERIE
- STATIONS DE POMPAGE



**V. GUIMET FILS S.A.**  
 Rue des Buis 12 - Case Postale 35 - CH-1211 Genève 21  
 Tél. 022 906 05 60 - Fax. 022 906 05 66  
[www.guimet.ch](http://www.guimet.ch)





portes du Soleil

KEVIN  
ROMY

88  
88

LACAVE

GENÈVE

88  
7

CCM

GENÈVE





# EISSPORT- VEREIN ZUG

**Providing Hockey Insurance  
for Professional Hockey  
Leagues, Teams and Players  
in Switzerland**

Schafer Insurances Ltd. - P.O. Box 1424 - 1701 Fribourg - 026 488 34 34 - office@schafer.ch

*Coiffure*  
**Infini Tje**

*Au Féminin et Masculin*

Route de Vernier 184      022 341 00 90  
1214 Vernier              079 104 53 96

**La Vaudoise à Genève**  
Jean-Michel Pfenninger  
Directeur régional  
Boulevard du Théâtre 9  
1204 Genève  
T 022 317 72 72  
[www.vaudoise.ch](http://www.vaudoise.ch)

Affichage Dynamique - Visioconférence  
Domotique - Multimédia  
T: 022 328 37 38

| N°                | PRÉNOM  | NOM        | PAYS     | CM/KG   |
|-------------------|---------|------------|----------|---------|
| <b>CARDIENS</b>   |         |            |          |         |
| 44                | Fabio   | Haller     | CH       | 182/85  |
| 30                | Noël    | Bader      | CH       | 180/76  |
| 51                | Tobias  | Stephan    | CH       | 192/87  |
| <b>DÉFENSEURS</b> |         |            |          |         |
| <b>DÉFENSEURS</b> |         |            |          |         |
| 8                 | Larri   | Leeger     | CH/Fin   | 183/95  |
| 14                | Livio   | Stadler    | CH       | 183/80  |
| 16                | Raphael | Diaz (A)   | CH/Spa   | 181/89  |
| 18                | Dominik | Schlumpf   | CH       | 183/85  |
| 22                | Santeri | Alatalo    | Fin (CH) | 180/80  |
| 42                | Tobias  | Geisser    | CH       | 193/91  |
| 56                | Timo    | Helbling   | CH       | 190/97  |
| 74                | Johann  | Morant     | Fra (CH) | 182/97  |
| 77                | Robin   | Grossmann  | CH/Can   | 180/88  |
| 90                | Tobias  | Fohrler    | Ger/CH   | 195/103 |
| 91                | Thomas  | Thiry      | Fra (CH) | 191/98  |
| <b>ATTAQUANTS</b> |         |            |          |         |
| <b>ATTAQUANTS</b> |         |            |          |         |
| 3                 | Nolan   | Diem       | CH/Swe   | 181/86  |
| 7                 | David   | McIntyre   | Can      | 183/88  |
| 9                 | Garrett | Roe        | USA      | 173/82  |
| 10                | Dominic | Lammer     | CH       | 173/75  |
| 12                | Yannick | Zehnder    | CH       | 182/81  |
| 19                | Timothy | Kast       | CH       | 178/75  |
| 22                | Santeri | Alatalo    | Fin (CH) | 180/80  |
| 25                | Viktor  | Stalberg   | Swe      | 190/95  |
| 26                | Reto    | Suri (A)   | CH       | 182/83  |
| 27                | Josh    | Holden (C) | Can      | 183/83  |
| 46                | Lino    | Martschini | CH       | 168/66  |
| 48                | Carl    | Klingberg  | Swe      | 190/98  |
| 57                | Fabian  | Schnyder   | CH       | 173/77  |
| 88                | Sven    | Senteler   | CH       | 185/90  |
| 92                | Fabio   | Arnold     | CH       | 190/94  |
| 93                | Fabio   | Kläy       | CH       | 180/83  |
| 94                | Fabian  | Haberstich | CH       | 183/93  |

**ENTRAÎNEURS**  
Harold Kreis

| M | MATCHS JOUÉS | P   | POINTS       | TB | TIRS AU BUT |
|---|--------------|-----|--------------|----|-------------|
| B | BUTS MARQUÉS | PEN | PÉNALITÉS    |    |             |
| A | ASSISTS      | +/- | DIFFÉRENTIEL |    |             |

**PRÊT POUR L'HIVER ?**

KEVIN ROMY

Les joueurs du GSHC font confiance à PiLeLe

DISTRIBUTION EN SUISSE : PHYTOLIS SA  
[WWW.PHYTOLIS.CH](http://WWW.PHYTOLIS.CH)

DolceVita



022 795 05 05  
www.deville-mazout.ch

| DATE NAISSANCE | M  | MIN  | MBE  | BL | TR  | BE | %     |
|----------------|----|------|------|----|-----|----|-------|
| 04.02.1992     | -  | -    | -    | -  | -   | -  | -     |
| 31.01.1996     | -  | -    | -    | -  | -   | -  | -     |
| 21.01.1984     | 28 | 1696 | 2.40 | 3  | 917 | 68 | 92.58 |

| DATE NAISSANCE | M  | B | A  | P  | PEN | +/- | TB |
|----------------|----|---|----|----|-----|-----|----|
| 30.10.1986     | 21 | 1 | 3  | 4  | 6   | 5   | 18 |
| 26.03.1998     | 17 | 0 | 0  | 0  | 2   | 1   | 3  |
| 09.01.1986     | 28 | 1 | 17 | 18 | 18  | -2  | 83 |
| 03.03.1991     | 20 | 1 | 2  | 3  | 12  | 3   | 22 |
| 09.05.1990     | 9  | 0 | 2  | 2  | 8   | 3   | 9  |
| 13.02.1999     | 24 | 1 | 3  | 4  | 6   | -4  | 18 |
| 21.07.1981     | 9  | 1 | 2  | 3  | 16  | 4   | 6  |
| 07.04.1986     | 26 | 0 | 2  | 2  | 54  | 4   | 14 |
| 17.08.1987     | 15 | 5 | 3  | 8  | 31  | 3   | 24 |
| 09.06.1997     | 24 | 0 | 2  | 2  | 24  | -1  | 9  |
| 09.09.1997     | 15 | 0 | 1  | 1  | 2   | 3   | 7  |

| DATE NAISSANCE | M  | B  | A  | P  | PEN | +/- | TB  |
|----------------|----|----|----|----|-----|-----|-----|
| 21.09.1993     | 15 | 0  | 1  | 1  | 6   | -1  | 6   |
| 04.02.1987     | 23 | 6  | 9  | 15 | 14  | 4   | 60  |
| 22.02.1988     | 27 | 9  | 24 | 33 | 22  | 19  | 61  |
| 03.10.1992     | 25 | 9  | 4  | 13 | 8   | 3   | 48  |
| 29.12.1997     | 17 | 2  | 0  | 2  | 6   | -4  | 10  |
| 18.08.1988     | 27 | 1  | 10 | 11 | 10  | -9  | 17  |
| 09.05.1990     | 9  | 0  | 2  | 2  | 8   | 3   | 9   |
| 17.01.1986     | 28 | 15 | 17 | 32 | 16  | 12  | 121 |
| 25.03.1989     | 22 | 6  | 6  | 12 | 24  | 3   | 53  |
| 18.01.1978     | 9  | 0  | 1  | 1  | 2   | -3  | 9   |
| 21.01.1993     | 26 | 9  | 10 | 19 | 6   | 3   | 80  |
| 28.01.1991     | 25 | 8  | 7  | 15 | 16  | 0   | 62  |
| 30.12.1985     | 28 | 4  | 1  | 5  | 10  | -2  | 41  |
| 11.08.1992     | 22 | 1  | 0  | 1  | 2   | -6  | 31  |
| 29.12.1995     | 7  | 0  | 0  | 0  | 2   | -1  | 2   |
| 21.02.1994     | 7  | 0  | 1  | 1  | 0   | -2  | 1   |
| 07.01.1997     | 23 | 0  | 0  | 0  | 6   | -4  | 9   |

Waltteri Immonen (assistant) Simon Pfister (gardiens)

| MIN | MINUTES JOUÉES            | BL | BLANCHISSAGE   | %           | POURCENTAGE D'ARRÊTS |
|-----|---------------------------|----|----------------|-------------|----------------------|
| MBE | MOYENNE DE BUTS ENCAISSÉS | TR | TIRS REÇUS     |             |                      |
|     |                           | BE | BUTS ENCAISSÉS | PostFinance | TOP SCORER           |

STATISTIQUES ET CLASSEMENT AU 13.12.2017

Your Travel Designer **DELTA VOYAGES**

## LE SPÉCIALISTE DU VOYAGE à la carte

[WWW.DELTA-VOYAGES.CH](http://WWW.DELTA-VOYAGES.CH)  
+41 22 731 35 35 • Quai du Seujet 28, CH-1201 Genève

**LES ARTICLES DE SAISON DISPONIBLES AU SHOP !**

# KRÜGER

déshumidifier  
chauffer  
rafraîchir  
assainir

## Krüger + Cie SA

Av. Industrielle 5-7  
1227 Carouge

Hotline 0848 370 370  
[www.krueger.ch](http://www.krueger.ch)

## PRÉCISION et ENGAGEMENT

86 bis, rte de Frontenex · 1208 Genève  
+41 22 807 24 00 · [info@gpfiduciaire.swiss](mailto:info@gpfiduciaire.swiss)  
[www.gpfiduciaire.swiss](http://www.gpfiduciaire.swiss)

Membre **EXPERT SUISSE**

**g&p fiduciaire**  
Treuhand Gesellschaft - Accounting firm

# STUCKER

ENTREPRISE GÉNÉRALE DE CHAUFFAGE

POMPE À CHALEUR · MAZOUT · SOLAIRE · GAZ  
SERVICE ET ENTRETIEN · DÉPANNAGE 24H/24

[WWW.STUCKER-SA.CH](http://WWW.STUCKER-SA.CH)  
022 342 62 80 / 1227 CAROUGE

## Votre partenaire de nettoyage

**30 ans déjà**

# 022 733 11 11

21 rue du Fort-Barreau · 1201 Genève  
[info@jlservices.ch](mailto:info@jlservices.ch) • [www.jlservices.ch](http://www.jlservices.ch)

## FAIRE TOMBER LA BÊTE NOIRE

### / DEPUIS NOTRE DERNIÈRE RENCONTRE



Zoug a disputé 7 rencontres depuis sa victoire 0-3 le 16 novembre dernier aux Vernets. Les joueurs de Suisse centrale en ont remporté 4, contre Ambrì deux fois (dont une à la Valascia), Lugano et Zurich. Lugano a néanmoins pris sa revanche le week-end passé en allant s'imposer à la Bossard Arena, tandis que Bienne et Davos ont été les deux autres tombeurs de l'EV Zug.

### / LEUR ACTUALITÉ BRÛLANTE

C'est peu dire que Zoug se montre actif sur le marché des transferts ces dernières semaines. En faisant signer Jesse Zraggen (Ambrì-Piotta), Miro Zryd et Yannick-Lennart – oui, c'est un prénom ! – Albrecht (tous deux en provenance de Langnau), les Zougois ne réalisent pas une campagne de recrutement aussi sexy que Berne et Zurich, mais signent de jeunes joueurs à fort potentiel qui vont enfin pouvoir mettre leur talent au profit d'une équipe qui vise autre chose que d'éviter les Playouts. Enfin, Zoug a réussi un joli coup dans le sens des départs en parvenant à se débarrasser de Timo Helbling, qui s'en ira du côté de Kloten.

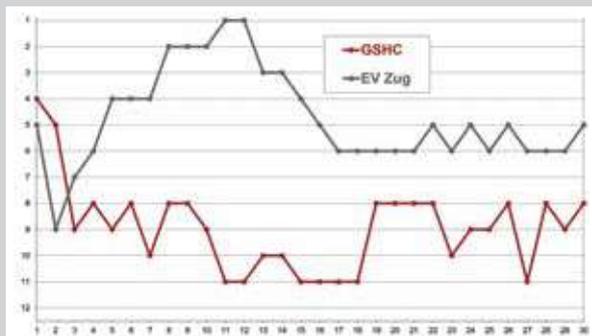
### / LE JOUEUR A SUIVRE

Son départ des Vernets avait peut-être moins ému Genève que celui de Reto Suri à l'époque, mais voir Timothy Kast s'en aller l'été dernier a quand même fichu un coup. Jugé pas assez bon à Genève, c'est donc à Zoug qu'il a trouvé une terre d'accueil. Et cela semble plutôt bien lui réussir. En effet, avec 11 points en 26 matches, il est largement dans les temps de passage de sa meilleure saison à Genève (20 points en 2014-15). Nul doute qu'il ne se fera pas prier pour adresser ce soir en powerplay une des passes décisives dont il a le secret.

### / LE JOUEUR A NE PAS SUIVRE

Le GSHC met régulièrement, à raison, en avant sa faculté à former de jeunes joueurs prometteurs. Si certains ont pu avoir leur chance en

### LEUR PARCOURS AU CLASSEMENT 2017-2018



Thomas Thiry, l'ancien Genevois, se fait peu à peu sa place au soleil à Zoug.

première équipe de manière plus ou moins régulière (Rod, Riat, Maillard, Impose pour ne citer qu'eux), d'autres n'ont jamais pu saisir leur chance. Thomas Thiry en fait partie et, las de sentir un manque de confiance à Genève, il a préféré partir à Zoug l'été passé. Là-bas, même s'il a profité de la blessure de plusieurs de ses coéquipiers, on lui fait confiance, au point de lui avoir déjà prolongé son contrat de deux saisons supplémentaires. Pendant ce temps-là à Genève, on fait jouer un défenseur en attaque, et la moitié restante de la défense est annoncée sur le départ. Observer Thiry pourrait donc vous faire regretter certains choix.

### / LE MATCH AVANT L'HEURE

Cela fait 11 matches (dont 5 aux Vernets) que le GSHC n'a plus battu Zoug. Et autant dire que lorsque Reto Suri enfile le 0-3 à la 29<sup>e</sup> minute, on pense bien que cette série ne va pas s'arrêter ce soir. Même le but de Bezina à la 51<sup>e</sup> ne redonne pas tant d'espoir que ça aux Vernets. Mais c'est alors que l'impossible survient: 58'51", Bezina remet ça. 59'03", Loeffel tire malencontreusement sur le genou de Rubin qui dévie le puck au fond. Les Vernets explosent aussi fort que le genou de notre infortuné N°40. 59'06": sur l'engagement, Vuko adresse un long shoot que Stephan ne parvient pas à contrôler. C'est la folie aux Vernets, et les 3 buts en 15 secondes constituent un nouveau record mondial. Dans la foulée, Riat inscrit le 5<sup>e</sup> dans le but vide.

### / LA SUITE DE LEUR PARCOURS

Zoug disputera 15 matches avant le prochain rendez-vous entre les deux équipes, prévu le 27 janvier prochain à la Bossard Arena. Les Zougois affronteront en 2017 encore deux candidats pour le titre (Zurich et Berne), ainsi que deux équipes à la lutte (ou presque) pour arracher une place en Playoffs: Langnau et Kloten. Le début d'année 2018 verra les hommes de Suisse centrale recevoir Lausanne le 2 janvier avant une double confrontation contre Davos le week-end suivant.

Nicolas Puchat

### LEURS 5 DERNIERS MATCHES

| GSHC              |         | ZOUG         |        |
|-------------------|---------|--------------|--------|
| Lugano            | 4-3 vp* | Lugano       | 3-4 DP |
| Berne             | 4-3 vp* | Ambrì-Piotta | 3-1 v* |
| Fribourg-Gottéron | 1-0 v   | Bienne       | 2-1 v  |
| Davos             | 4-1 v*  | Zurich       | 4-3 vp |
| Lugano            | 0-4 D   | Davos        | 3-4 D  |

V VICTOIRE / D DÉFAITE / \* A L'EXTÉRIEUR / P APRÈS TEMPS RÉGL.

# POWER ON ICE!



YOU'RE STRONGER THAN YOU THINK™

**PowerBar**

www.PowerBar.com

# CLEANING SERVICE

NETTOYAGE & MAINTENANCE

VOTRE PARTENAIRE BIEN-ÊTRE



022 731 37 37

[www.cleaning-service.ch](http://www.cleaning-service.ch)



**Dupasquier**  
D-Food

*Le partenaire genevois pour  
la distribution de produits alimentaires  
auprès des professionnels  
de la gastronomie et de la restauration.*

Chemin Grenet, 10 - 1214 Vernier  
Tél. 022 306 12 70 - Fax. 022 343 02 97  
[www.dupasquier.net](http://www.dupasquier.net)



# BACCARAT

LA CAVE  GENÈVE

[www.cavedegeneve.ch](http://www.cavedegeneve.ch)



# CALENDRIER 2017 - 2018

## OCTOBRE

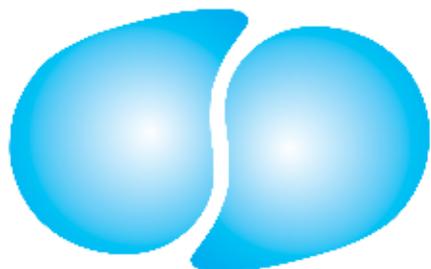
| LUN | MAR                     | MER | JEU                     | VEN                                   | SAM                                   | DIM |
|-----|-------------------------|-----|-------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|-----|
|     |                         |     |                         |                                       |                                       | 1   |
| 2   | 3<br>FRI<br>5-2<br>GEN  | 4   | 5                       | 6<br>GEN<br>0-4<br>LUG                | 7<br>ZUG<br>2-0<br>GEN                | 8   |
| 9   | 10<br>LAU<br>8-4<br>GEN | 11  | 12<br>GEN<br>0-3<br>AMB | 13<br>KLO<br>1-2<br>GEN               | 14                                    | 15  |
| 16  | 17<br>GEN<br>3-0<br>DAV | 18  | 19                      | 20<br>BER<br>3-2 <sup>TB</sup><br>GEN | 21<br>TIC<br>1-2 <sup>AP</sup><br>GEN | 22  |
| 23  | 24<br>GEN<br>4-1<br>BIE | 25  | 26                      | 27<br>GEN<br>4-5 <sup>AP</sup><br>LAN | 28                                    | 29  |
| 30  | 31                      |     |                         |                                       |                                       |     |

## SEPTEMBRE

| LUN | MAR                     | MER                     | JEU                                   | VEN                                   | SAM                     | DIM |
|-----|-------------------------|-------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------|-----|
|     |                         |                         |                                       | 1                                     | 2<br>GEN<br>5-1<br>SCH  | 3   |
| 4   | 5                       | 6                       | 7<br>GEN<br>3-1<br>LAU                | 8<br>FRI<br>2-1<br>GEN                | 9                       | 10  |
| 11  | 12<br>DAV<br>4-1<br>GEN | 13                      | 14                                    | 15<br>GEN<br>2-1<br>BER               | 16<br>BIE<br>5-4<br>GEN | 17  |
| 18  | 19                      | 20<br>SIO<br>2-7<br>GEN | 21                                    | 22<br>LAN<br>3-2 <sup>AP</sup><br>GEN | 23<br>GEN<br>2-4<br>FRI | 24  |
| 25  | 26                      | 27                      | 28<br>GEN<br>3-2 <sup>TB</sup><br>ZUR | 29                                    | 30                      |     |

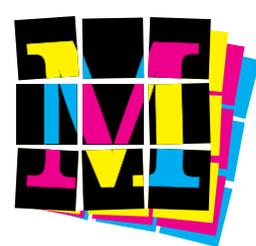
## NOVEMBRE

| LUN | MAR                                   | MER | JEU                     | VEN                     | SAM                     | DIM |
|-----|---------------------------------------|-----|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-----|
|     |                                       |     | 1                       | 2<br>GEN<br>6-1<br>LAU  | 3                       | 4   |
| 6   | 7                                     | 8   | 9                       | 10                      | 11                      | 12  |
| 13  | 14<br>GEN<br>4-3 <sup>TB</sup><br>KLO | 15  | 16<br>GEN<br>0-3<br>ZUG | 17                      | 18                      | 19  |
| 20  | 21<br>DAV<br>4-1<br>GEN               | 22  | 23                      | 24<br>LAU<br>1-3<br>GEN | 25<br>GEN<br>1-4<br>FRI | 26  |
| 27  | 28<br>AMB<br>2-3 <sup>TB</sup><br>GEN | 29  | 30<br>GEN<br>0-4<br>LUG |                         |                         |     |



**blanchisserie du léman**  
votre linge vous remercie

www.blanchisserieduleman.ch - 022 782 90 00



**MOLÉSION**  
IMPRESSIONS  
.ch

Là où la relation n'est pas qu'une impression!



9 parkings, à Genève et environs

Mont-Blanc, centre-ville  
Villereuse, musées  
Arcades, gare Cornavin  
Kempinski & Plantamour, rade  
Rayes, Vésénaz  
Chat, Meinier  
Chêne-Vert, Thônex  
Vandœuvres



**PARKGEST**  
PARTICIPATIONS & GESTION DE PARKINGS

[www.parkgest.ch](http://www.parkgest.ch)



**Restaurants Edwards**

BURGERS | BAGELS | CLUBS | WRAPS | SALADES | JUICES...  
SUR MESURE!



5 adresses à Genève, pour mieux vous servir!

Edwards Bel-Air | 1. rue de la Cité  
Edwards Eau-Vives | 1. rue de Jargonnant  
Edwards Rive | 1. rue du Vieux-Collège  
Edwards Acacias | 43. route des Acacias  
Edwards Mont-Blanc | 16. rue du Mont-Blanc

[www.edwards-sandwiches.ch](http://www.edwards-sandwiches.ch)

## DÉCEMBRE

| LUN | MAR          | MER | JEU                    | VEN                       | SAM | DIM                    |
|-----|--------------|-----|------------------------|---------------------------|-----|------------------------|
|     |              |     |                        | 1                         | 2   | 3<br>DAV<br>1-4<br>GEN |
| 4   | 5            | 6   | 7<br>GEN<br>1-0<br>FRI | 8<br>BER<br>3-4 AP<br>GEN | 9   | 10                     |
| 11  | 12<br>LUGANO | 13  | 14<br>EVZ              | 15                        | 16  | 17                     |
| 18  | 19           | 20  | 21                     | 22<br>ZSC                 | 23  | 24                     |
| 25  | 26           | 27  | 28                     | 29                        | 30  | 31                     |

## FÉVRIER

| LUN                                     | MAR    | MER    | JEU      | VEN    | SAM                   | DIM               |
|---|--------|--------|----------|--------|-----------------------|-------------------|
|   |        |        | 1<br>ZSC | 2      | 3                     | 4                 |
| 5                                       | 6      | 7      | 8        | 9      | 10                    | 11                |
| 12                                      | 13     | 14     | 15       | 16     | 17                    | 18                |
| <b>JEUX OLYMPIQUES<br/>D'HIVER 2018</b> |        |        |          |        |                       |                   |
| 19                                      | 20     | 21     | 22       | 23     | 24                    | 25                |
| 26                                      | 27     | 28     | 1 MARS   | 2 MARS | 3<br>P<br>SIG<br>BIEL | 4 MARS            |
| 5 MARS                                  | 6 MARS | 7 MARS | 8 MARS   | 9 MARS | 10 MARS               | DÉBUT<br>PLAYOFFS |

## JANVIER

| LUN | MAR                     | MER | JEU | VEN             | SAM                     | DIM |
|-----|-------------------------|-----|-----|-----------------|-------------------------|-----|
| 1   | 2                       | 3   | 4   | 5               | 6<br>EVH<br>BIEL-BIENNE | 7   |
| 8   | 9<br>EVH<br>BIEL-BIENNE | 10  | 11  | 12<br>H<br>SANG | 13<br>LUGANO            | 14  |
| 15  | 16*<br>P<br>SIG<br>BIEL | 17  | 18  | 19              | 20                      | 21  |
| 22  | 23                      | 24  | 25  | 26<br>P<br>EVZ  | 27<br>EVZ               | 28  |
| 29  | 30                      | 31  |     |                 |                         |     |

### LÉGENDE

Tous les matches aux Vernets débutent à 19h45

- Match à domicile
- Match à l'extérieur
- Match amical
- Match de Coupe Suisse (à domicile/à l'extérieur)
- P Match **PREMIUM**
- Pink Night
- Opération Peluches

\* Date sous réserve

**DECATHLON** ANNEMASSE

14 rue de la résistance  
7100 Annemasse

Ouverture non stop du lundi  
au samedi 09:00 - 20:00

**DECouvrez NOTRE GAMME**  
HOCKEY SUR GLACE Junior & Adulte

**NOUVEAU**

**AFFUTEZ VOS PATINS**  
Rendez-vous à l'ATELIER

**AFFUTAGE EN MAGASIN**

**A PARTIR DE 5,99 €**

**ORGAPROPRE**

nettoyage • désamiantage • désinfection • entretien de bureaux  
service conciergerie • parquet neuf ou rénovation • dégât d'eau • incendie

022 738 84 85 • [www.orgapropre.ch](http://www.orgapropre.ch)

# Live Hockey & TV

Votre Abo GSHC combiné aux 18 chaînes MySports !

CHF 300.-  
d'avantages\*



© Augusto Tomassetti



MYSPO RTS

Exclusivement chez



naxoo shop. naxoo.ch. 0844 822 123

\*Avantages valables pour l'achat d'un abonnement GSHC 2017-2018 + MySports Pro + Abonnement UPC. Avantages client de CHF 300.- = Remise de CHF 201.- sur l'abonnement GSHC + Frais d'activation UPC de CHF 99.- offerts. Offre valable du 1.11.2017 au 31.12.2017, réservée aux nouveaux clients UPC qui souscrivent au minimum un Connect 50 à CHF 59.-/mois + DigiCard CHF 10.-/mois (engagement 12 mois, puis résiliables avec préavis de 2 mois pour la fin d'un mois) + MySports Pro CHF 25.-/mois (résiliable avec un préavis de 3 mois pour la fin d'un mois). Raccordement au réseau en sus. Les clients naxoo bénéficient d'un crédit de CHF 30.-/mois sur la facture de UPC. Sous réserve de modifications des prix et des programmes.

Jusqu'à

8



allers-retours

quotidiens\*



Genève <> Paris

Plus agréable qu'un body check!

TGV Lyria

POUR CEUX QUI NE RENONCENT À RIEN.



PARTENAIRE  
PRINCIPAL

# AUX BONS SOINS DE LA COLLINE



**Parmi toutes les fourmis qui œuvrent au bon déroulé d'un match de hockey, et surtout au bon fonctionnement de nos joueurs, se trouvent les spécialistes de la médecine du sport.**

Dans le corps médical, on ne trouve pas uniquement des chirurgiens et docteurs ! Bien qu'essentiels, ils sont eux aussi épaulés par toute une équipe de physiothérapeutes et ostéopathes qui suivent les joueurs presque chaque jour de la saison.

Au Genève-Servette Hockey Club, on fait confiance depuis de nombreuses années à l'équipe médicale de Hirslanden Clinique La Colline. A Champel, non loin du Parc Bertrand, le Centre de Médecine du Sport et de l'Exercice (CMSE) tourne à plein régime. C'est ici que se trouvent les nombreux professionnels du sport qui s'occupent régulièrement des Grenat, surtout les malheureux touchés par une blessure. D'ailleurs, un physiothérapeute est présent aux Vernets à chaque entraînement et à chaque match, et il en va de même pour les rencontres à l'extérieur.

Deux physios de La Colline, Mathieu Mouthon et Jonathan Schopfer, se relaient le travail à faire sur les joueurs, à la maison ou en déplacement. Même chose ou presque concernant les médecins du sport, qui sont trois (Jacques Menetrey, spécialiste du genou, Jean-Luc Ziltener et Grégory Ornon) à se partager une présence à tous les matches, uniquement à la

maison. Le planning des professionnels de la Clinique prend en compte tous les changements de calendrier pour l'équipe afin de les accompagner de la façon la plus efficace, et que les joueurs n'aient pas à se déplacer trop souvent jusqu'au CMSE.

## **/ A CHACUN SA SPÉCIALITÉ**

Si tous les intervenants de la Colline travaillent en proche collaboration, chacun a pourtant sa propre spécialité. C'est le cas notamment de Patrick Petitjean (ici avec Florian Douay), ostéopathe du sport depuis de nombreuses années. Le Belge, expatrié en Suisse depuis plus de 20 ans, s'est notamment occupé de cyclistes et footballeurs professionnels. Aujourd'hui, il est le «craqueur d'os» attitré des Aigles, même s'il les voit moins souvent que ses collègues physiothérapeutes. «Les joueurs font une demande pour me voir, c'est souvent pour des douleurs au dos par exemple, ou des petits problèmes mécaniques. C'est pour cela que je ne les suis pas forcément de façon régulière», explique le spécialiste.

Quant aux physiothérapeutes, les joueurs sont «contraints» de les consulter très souvent, car le hockey sur glace est un sport particulièrement demandeur en terme d'efforts physiques et pour le corps. Ainsi, les physios accompagnent les Aigles non seulement pour la rééducation après un trauma, mais également à titre préventif, justement afin d'éviter une grosse blessure.

Même si, parfois, il y a une surprise, généralement les parties du corps les plus touchées sont le genou, les adducteurs, les lombaires ou encore les épaules. Après une commotion cérébrale – malheureusement trop fréquentes en hockey sur glace ! –, il arrive également qu'un joueur ressente une douleur à la nuque. Si les physiothérapeutes travaillent évidemment le corps dans son ensemble, ils font particulièrement attention à ces parties sensibles aux blessures, qui peuvent devenir très sérieuses si elles ne sont pas traitées avec le soin qu'elles requièrent.

## **/ CONTRE LA FATIGUE AUSSI**

Évidemment, les physios sont également à disposition pour masser les joueurs en cas de plus petites gênes, et éviter qu'ils ressentent de trop grosses fatigues dans les muscles, notamment lors des périodes très chargées. Dans le cas d'un trauma, le physiothérapeute ne décide pas seul du traitement du patient: la collaboration se fait entre toutes les parties impliquées, à commencer par le médecin en charge de soigner la blessure. Dans un premier temps, le médecin décide des soins, opère si besoin, discute avec le joueur et l'entraîneur de la durée de l'absence sur la glace. Le physio n'intervient qu'ensuite, lorsque la rééducation est nécessaire, et donne ainsi des exercices à faire au sportif. Dans le cas du Genève-Servette Hockey Club, ces exercices peuvent se faire directement aux Vernets, où une salle est aménagée à cet effet.

«La grande différence, lorsqu'on traite des sportifs professionnels et non pas des patients "normaux", c'est que le joueur doit être très rapidement opérationnel et retrouve au plus vite la glace dans le cas du GSHC», explique Patrick Petitjean. D'ailleurs, les Aigles peuvent si besoin recevoir plusieurs séances de physiothérapie dans la même journée. Afin que la rémission soit la plus rapide possible, il est essentiel que tous les acteurs du monde médical travaillent main dans la main, et cela également pour que le sportif soit dans un état de forme irréprochable et puisse éviter au mieux les blessures. Ce sont tous ces professionnels de la santé qui font en sorte que nos joueurs soient sur pied pour donner le meilleur d'eux-mêmes sur la glace et nous rapporte enfin, peut-être un jour, le titre de champion suisse si convoité... Et alors, ce sera aussi un peu la récompense de toutes ces figures de l'ombre qui sont si importantes pour les Grenat.

*Aurore Favre*



**ABONNEMENT MI-SAISON**  
 LES DERNIERS MATCHS DE LA SAISON  
 RÉGULIÈRE À PRIX RÉDUIT

[www.gshc.ch](http://www.gshc.ch)

votre imagination  
**"NO LIMIT"**

AFFICHE AGENDA AUTOCOLLANT AUTOCOPIANT BÂCHE  
 BADGE BANNIÈRE BLOC NOTE BROCHURE BULLETIN  
 DE VERSEMENT CALENDRIER CARTE DE COMPLIMENT  
 CARTE DE MENU CARTE DE VISITE CARTE POSTALE  
 CARTE POSTALE CARTON D'INVITATION CLASSEUR  
 DÉCORATION VITRINE DEPLIANT DOSSIER DRAPEAU  
 ENVELOPPE INTERCALAIRE JEUX CHIMIQUE KA-  
 KEMONO LIVRE - LETTRAGE MAGAZINE MAG-  
 NÉTIQUE MAILING MARQUAGE DE VÊTEMENTS  
 MARQUE - PAGE ONGLET ORIFLAMME  
 PANNÉAU PAPETERIE PAPIER EN - TÊTE  
 PHOTO GRAND FORMAT PHOTOCOPIE  
 PLAN POCHE POSTER - PHOTO  
 PUBLICITÉ PUBLIPOSTAGE RAPPORT  
 REPRODUCTION REVUE  
 TABLE SIGNALÉTIQUE  
 TABLEAU TAMPON TOILE TRIP-  
 TIK VISUEL VITRINE AFFICHE

**POSTER - TABLEAU**

**CARTON D'INVITATION**  
**CARTE DE VISITE**  
**AUTOCOLLANT**



**MOLÉSON**  
**IMPRESSIONS**  
 .ch

Là où la relation n'est pas qu'une impression!

T 022 782 50 82  
 Route du Nant-d'Avril 107 - 1217 Meyrin  
 Rue des Mouettes 12 - 1227 Carouge



**LIVE SPORTS**  
**BAR & STEAKHOUSE**

**LE PUB ET LE STEAK HOUSE DU GSHC !**

**BURGERS & FINGER FOOD**  
**ECRANS GÉANTS**  
**AMBIANCE SPORTIVE**  
**CADRE UNIQUE**



RETROUVEZ-NOUS AUSSI SUR LES RÉSEAUX SOCIAUX !

Centre sportif des Vernets | Rue Hans-Wilsdorf 4 - 6  
 CH 1227 Les Acacias | Tél : +41 22 343 08 08  
[www.mcsorleys-pub.ch](http://www.mcsorleys-pub.ch)

# IT-KONCEPT SE MET AU SERVICE DU GSHC



Florian Frossard  
Fondateur d'IT-Konzept

Travailler dans l'ombre pour permettre aux autres de briller. Chez IT-Konzept, c'est un peu la philosophie développée. IT-Konzept est l'une des trois branches de Business Konzept, une entité qui regroupe des sociétés composées de professionnels expérimentés dans les domaines essentiels au bon fonctionnement d'une entreprise.

AC-Konzept traite du domaine de la finance, de la comptabilité et du reporting de gestion. HR-Konzept est actif dans les outils RH et le capital humain. IT-Konzept, elle, propose tous les services de maintenance informatique et de développement de logiciels. C'est dans ce cadre là que la collaboration avec les Aigles est belle et fructueuse.

## / SUR MESURE

ITK fait du travail sur mesure qui répond aux besoins spécifiques de ses clients. Depuis de nombreuses années, la société de Florian Frossard, basée à Mies, juste après la sortie de Versoix, a intégré la grande famille du Genève-Servette. C'est elle qui gère notamment la maintenance du parc informatique et qui permet à l'administration du club de fonctionner au quotidien sans anicroche.

## IT-KONCEPT

Development & Support

Mais l'apport de IT-Konzept ne s'arrête pas là. «Nous faisons également du développement pour les sites Internet et nous proposons des solutions et des innovations pour intégrer des systèmes informatiques originaux. Il y a quelques années, nous avons aidé le club à adopter et maîtriser les produits Microsoft Lync.» Une solution novatrice qui permet aux utilisateurs de converser par écrit, par oral ou par vidéo, de partager des documents, envoyer des fichiers et faire des présentations de type Powerpoint sur un seul logiciel.

## / UN OUTIL PRATIQUE ET PRAGMATIQUE

«Cet outil optimise le temps de nos collaborateurs, ce qui les rend plus efficaces, expliquait le directeur général des Aigles, dans les colonnes de la Tribune de Genève. Il permet de mieux travailler avec nos fournisseurs et clients, qui peuvent aussi s'y connecter.» Pratique et pragmatique, Lync était l'une des solutions qui a permis au club d'économiser dans ce domaine. Cette approche novatrice, mise en œuvre par Florian Frossard et ses équipes, avait valu au GSHC de recevoir en 2013, des mains d'un jury indépendant, le «Swisscom Business Award» dans la catégorie «Collaborer efficacement». Ce prix est décerné aux entreprises et institutions suisses ayant réalisé des projets informatiques particulièrement novateurs. Pour la première fois, il récompensait une société romande.

## / DU NOUVEAU POUR LE MCSORLEY'S

Et si la belle histoire se poursuivait ? En cette fin d'année, IT-Konzept et Genève-Servette préparent une nouvelle petite révolution. Elle concerne le McSorley's. «Avec notre partenaire TCPOS (système d'encaissement mondial), nous avons créé un site internet superbe, dédié au restaurant uniquement, dit Florian Frossard. Nous avons également développé toute une

série d'outils pour permettre un immense changement qui concerne la clientèle, mais également toutes les équipes de l'établissement. Le site sera opérationnel dès le 15 décembre, tandis que la fonction de paiement en ligne et l'application pour les mobiles entreront en service début d'année 2018.»

Sur leur écran ou leur mobile, les fans auront désormais accès à la carte des deux univers du restaurant: Bar & Steakhouse. Avec, quelle belle idée, la possibilité de passer une commande en temps réel et même anticipée. «Un client pourra par exemple réserver une table à l'avance, ainsi que son menu, en précisant à quelle heure il veut recevoir sa commande. En cuisine, tout apparaîtra sur un écran tactile pour gérer au mieux les flux. Cela devrait aider à réduire notamment l'attente aux heures de pointe. Là encore, nous avons fait un gros boulot pour que tout le système soit accessible et bien intégré.»

Un travail de l'ombre, Un de plus.

Grégoire Surdez



## / SOLUTION ERP POUR PME SUISSE

La solution ERP est une spécialité d'IT-Konzept. Une PME peut démarrer rapidement avec une application clés en main ou sur mesure, plus de 20 développeurs et chefs de projets d'IT-Konzept étant à son service. IT-Konzept propose dans sa solution ERP pas moins de 15 modules web clés en main, qui s'intègrent à sa plateforme logicielle. Ces modules sont adaptés aux exigences du marché suisse.



**AH ! LA BELLE ESCALADE...**

Jeudi dernier 7 décembre, avec un peu d'avance, l'Escalade a été dignement fêtée aux Vernets. Les ennemis de la République – lisez l'équipe de Fribourg-Gottéron – furent vaincus par des Aigles arborant un maillot de circonstance. Si on ajoute la présence en nombre de la Compagnie 1602, des Cheerleaders arborant de magnifiques tenues et de nombreux spectateurs déguisés – sans oublier l'énorme marmite en chocolat brisée au terme du match –, nul doute que l'escalade fut commémorée avec éclat !

Photos: Claire Binder, Robin, Fuso et Eric Lafargue



FOURNISSEUR DE JEANS DU GENÈVE-SERVETTE HC

# GALLERY JEANS

[www.galleryjeans.ch](http://www.galleryjeans.ch)

LES SPECIALISTES DU JEANS

Rue de la Madeleine 7 - 1204 Genève - 022 311 52 85

**IFM UNIVERSITE**  
INSTITUT DE FINANCE ET MANAGEMENT

Inspiring future  
Excellence reconnue par 3 accréditations

|                                  |                        |                                  |
|----------------------------------|------------------------|----------------------------------|
| <b>BACHELOR<br/>MASTER / MBA</b> | Management             | Finance Internationale           |
|                                  | Banque & Finance       | Trading International <b>NEW</b> |
|                                  | International Business | Gestion d'Entreprise familiale   |

IFM UNIVERSITE - Tél. 0223222580 - [www.ifm.ch](http://www.ifm.ch) - Genève



**ital'china**

**0800 800 344 ital-china.ch**

**LIVRAISON GRATUITE / COMMANDE PAR INTERNET OU TELEPHONE**

**Délais de livraison 30 à 45 min, selon le trafic**

**LIVRAISON à DOMICILE**

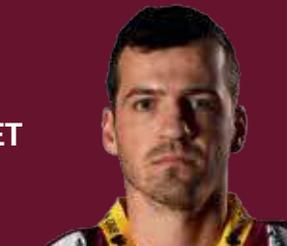
**30**  
**REMO GIOVANNINI**  
 GARDIEN  
 14.04.1991  
 186CM / 91KG  
 CH




**34**  
**GAUTHIER DESCLOUX**  
 GARDIEN  
 23.07.1996  
 178CM / 81KG  
 CH




**17**  
**ARNAUD JACQUEMET**  
 DÉFENSEUR  
 29.03.1988  
 185CM / 90KG  
 CH




**20**  
**JOHANN FRANSSON**  
 DÉFENSEUR  
 18.02.1985  
 188CM / 90KG  
 SUE




**22**  
**JONATHAN MERCIER**  
 DÉFENSEUR  
 18.02.1986  
 187CM / 87KG  
 CH




**47**  
**ELIOT ANTONIETTI**  
 DÉFENSEUR  
 27.01.1993  
 196CM / 107KG  
 CH




**55**  
**DANIEL VUKOVIC**  
 DÉFENSEUR  
 19.02.1986  
 190CM / 100KG  
 CH / CAN




**57**  
**GORAN BEZINA**  
 DÉFENSEUR  
 21.03.1980  
 190CM / 103KG  
 CH / CRO



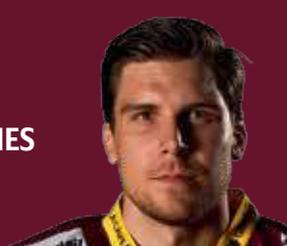

**58**  
**ROMAIN LOEFFEL**  
 DÉFENSEUR  
 10.03.1991  
 178CM / 80KG  
 CH




**65**  
**WILL PETSCHENIG**  
 DÉFENSEUR  
 03.02.1995  
 188CM / 88KG  
 CH / CAN




**77**  
**HENRIK TÖMMERNES**  
 DÉFENSEUR  
 28.08.1990  
 186CM / 85KG  
 SUE




**7**  
**NATHAN GERBE**  
 ATTAQUANT  
 24.07.1987  
 165CM / 81KG  
 USA




**9**  
**DAMIEN RIAT**  
 ATTAQUANT  
 26.02.1997  
 183CM / 78KG  
 CH




**10**  
**ADAM HASANI**  
 ATTAQUANT  
 03.06.1989  
 183CM / 85KG  
 CH




**14**  
**JURAJ SIMEK**  
 ATTAQUANT  
 29.09.1987  
 183CM / 89KG  
 SUI / SVK




**16**  
**NICK SPALING**  
 ATTAQUANT  
 19.09.1988  
 185CM / 90KG  
 CAN




**18**  
**JEREMY WICK**  
 ATTAQUANT  
 13.06.1989  
 178CM / 85KG  
 CH / CAN




**21**  
**TIM TRABER**  
 ATTAQUANT  
 26.01.1993  
 188CM / 91KG  
 CH / CAN




**40**  
**DANIEL RUBIN**  
 ATTAQUANT  
 29.07.1985  
 180CM / 84KG  
 CH



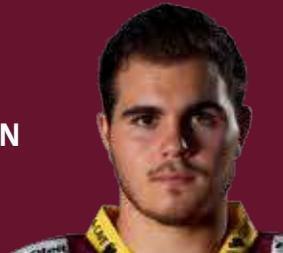

**71**  
**TANNER RICHARD**  
 ATTAQUANT  
 06.04.1993  
 182CM / 88KG  
 CH / CAN




**72**  
**FLORAN DOUAY**  
 ATTAQUANT  
 07.02.1995  
 190CM / 88KG  
 FR




**79**  
**THOMAS HEINIMANN**  
 ATTAQUANT  
 02.04.1996  
 176CM / 77KG  
 CH




**86**  
**KAY SCHWERI**  
 ATTAQUANT  
 28.12.1996  
 178CM / 80CM  
 CH




**88**  
**KEVIN ROMY**  
 ATTAQUANT  
 31.01.1985  
 182CM / 88KG  
 CH




**89**  
**CODY ALMOND**  
 ATTAQUANT  
 24.07.1989  
 188CM / 90KG  
 CH / CAN




**90**  
**STÉPHANE DA COSTA**  
 ATTAQUANT  
 11.07.1989  
 180CM / 82KG  
 FR




**94**  
**MAKAI HOLDENER**  
 ATTAQUANT  
 03.05.1997  
 183CM / 75KG  
 SUI / NLD




**96**  
**NOAH ROD**  
 ATTAQUANT  
 07.06.1996  
 184CM / 87KG  
 CH

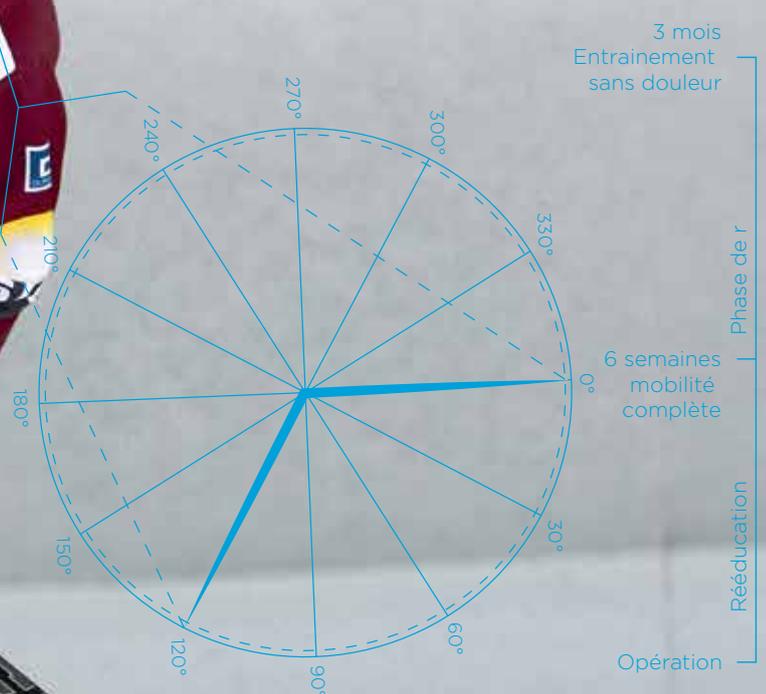





**HIRSLANDEN**

CLINIQUE LA COLLINE

swiss olympic APPROVED



Kevin Romy, 32 ans  
Joueur professionnel GSHC  
Opéré d'une fracture de la clavicule

# RETROUVER SA MOBILITÉ ET ATTEINDRE SES OBJECTIFS

KEVIN ROMY A RETROUVÉ SON MEILLEUR NIVEAU DE PERFORMANCE. DES SOINS MÉDICAUX PERSONNALISÉS ET LA COLLABORATION ENTRE LES CENTRES ORTHOPÉDIQUES ET LE CENTRE DE MÉDECINE DU SPORT ET DE L'EXERCICE (CMSE) SONT GAGE DE QUALITÉ.

Accompagnés par nos médecins et spécialistes, comme Kevin, retrouvez rapidement votre mobilité et atteignez vos objectifs. Car votre force, c'est vous.

## L'EXPERTISE EN TOUTE CONFIANCE.

HIRSLANDEN CLINIQUE LA COLLINE  
AV. DE BEAU-SÉJOUR 6  
1206 GENÈVE  
T 022 702 20 22  
WWW.HIRSLANDEN.CH/LACOLLINE

HIRSLANDEN  
A MEDICLINIC INTERNATIONAL COMPANY